Облікова картка ДіР

Image not found or type unknow

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0224U000416

Державний реєстраційний номер: 0120U104656

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 07-01-2024

II. Етап виконання ДіР

Номер етапу: 3

Назва етапу: Підготовка і презентація наукових доповідей. Підготовка до друку узагальнювальних наукових матеріалів, що підсумовуватимуть результати

Початок етапу: 01.2023

Закінчення етапу: 12.2023

Вид звітного документа: Остаточний звіт

III. Відомості про виконавця ДіР

Повне найменування юридичної особи (або ПІБ фізичної особи): Центр наукових досліджень та викладання іноземних мов Національної академії наук України

Код за ЄДРПОУ: 05540161

Місцезнаходження: вул. Трьохсвятительська, буд. 4, м. Київ, 01601, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Національна академія наук України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Розмір організації:

Телефон: 380442788971, 380442287573

IV. Відомості про співвиконавців ДіР

V. Відомості про замовника ДіР

Повне найменування юридичної особи (або ПІБ фізичної особи): Національна академія наук України

Код за ЄДРПОУ: 00019270

Місцезнаходження: вул. Володимирська, буд. 54, м. Київ, 01061, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Кабінет Міністрів України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Розмір організації:

Телефон: 380442343243

VI. Джерела, напрями та обсяги фінансування ДіР

Підстава для проведення ДіР: 34 - договір (замовлення) з центральним органом виконавчої влади, академією наук (головними розпорядниками бюджетних коштів на проведення НДДКР)

Напрям фінансування: 2.2 - прикладні дослідження і розробки

Джерела фінансування

7713 - кошти держбюджету

Код програмної класифікації видатків і кредитування (КПКВК): 6541030

Фактичний обсяг фінансування (тис. грн.): 4711.382

VII. Відомості про ДіР

Назва роботи українською:

Неологізми: способи номінації, функціонування в дискурсах оригіналу, переклад на інші мови

Назва роботи англійською:

Neologisms: methods of nomination, functioning in the discourses of the original, translation into other languages

Реферат українською:

Аналіз неологізмів у різних дискурсах європейських мов є актуальним для сучасного мовознавства та його підрозділів, як-от: неології, неографії, теорії та практики перекладу, термінознавства. Значущість науково-дослідної роботи випливає із недостатньої кількості досліджень не лише системно-структурних характеристик термінів-неологізмів, а й інтерпретації наукових результатів вивчення мовних новацій у контексті загальномовного розвитку. Також важливим є визначення ролі та взаємозв'язку мовних і позамовних чинників у формуванні неологічного потенціалу сучасних європейських мов. Вивчення неологізмів ґрунтувалося на інтеракції з різними іншими аспектами культурного та соціального середовища. Проєкт було спрямовано на встановлення основних аспектів функціонування лексичних інновацій у різних дискурсах європейських мов (германських – англійської, німецької; романських – французької, італійської, іспанської; слов'янської – української) та їх взаємозв'язку із загальномовним характером змін. Неологізми опрацьовано з урахуванням новітніх підходів у неології та неографії. Це передбачало вивчення термінів не лише з точки зору їх структури, семантики та функціонування в площині відповідних наукових парадигм, а й у контексті лінгвальних і екстралінгвальних чинників. Кінцевим результатом науково-практичного дослідження неологізмів стали: підготовка рукопису до друку збірника статей; видання глосарію неологізмів; видання навчального посібника, що містить аналіз лексичних інновацій; підготовка рукопису до друку словника з екології.

Реферат англійською:

The analysis of neologisms in various discourses of European languages is relevant for modern linguistics and its subdivisions, such as neology, neography, theory and practice of translation, and terminology. The importance of scientific research results from the insufficient number of studies not only of the system-structural characteristics of neologism terms but also of the interpretation of the scientific results of the study of language innovations in the context of general language development. It is also important to determine the role and relationship of linguistic and non-linguistic factors in the formation of the neological potential of modern European languages. The study of neologisms was based on interaction with various other aspects of the cultural and social environment. The project was aimed at establishing the main aspects of the functioning of lexical innovations in various discourses of European languages (Germanic – English, German; Romance – French, Italian, Spanish; Slavic – Ukrainian) and their relationship with the universal nature of changes. Neologisms are developed taking into account the latest approaches in neology and neography. This involved the study of terms not only from the point of view of their structure, semantics, and functioning in the plane of relevant scientific paradigms but also in the context of lingual and extralingual factors. The final result of the scientific and practical study of neologisms was: preparation of a manuscript for publication of a collection of articles; publication of a glossary of neologisms; publication of a study guide containing an analysis of lexical innovations; preparation of a manuscript for publication of an ecology dictionary.

Індекс УДК: 81'373; 001.4, 81'38;81'42;81'25, 811.1/.2

Коди тематичних рубрик: 16.21.47, 16.31.41.03, 16.41.21

Керівники роботи

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:Жалай Василь Якович

Науковий ступінь: к.філол.н.

Вчене звання: доц.

Ідентифікатор ORCID ID:

Додаткова інформація:

Власне Прізвище Ім'я По-батькові: Жалай Василь Якович

Науковий ступінь: к.філол.н.

Вчене звання: доц.

Ідентифікатор ORCID ID:

Додаткова інформація:

VIII. Наукова (науково-технічна) продукція (НТП)

Назва НТП українською: Лінгвістичні студії (сучасна лінгвістика у світлі зміни наукових парадигм)

Назва НТП англійською: Paradigm Shift & Modern Linguistic Thought

НТП, яку передбачалося створити:

Причини, через які НТП не було створено:

Отримані результати: Навчальний посібник

Галузь застосування: Наукові установи, вища та середня школа, заклади післядипломної освіти

Реєстраційний номер картки технології:

Опис НТП: Навчальний посібник підготовлено відповідно до програми навчальної дисципліни «Сучасна лінгвістика у світлі зміни наукових парадигм» для аспірантів спеціальності 035 «Філологія» за освітньо-науковим рівнем «доктор філософії». Посібник має на меті допомогти здобувачам на високому рівні оволодіти метамовою лінгвістичної науки та сформувати цілісне бачення розвитку лінгвістики у ретроспективі та перспективі. У посібнику систематизовано типи лінгвістичних парадигм та їх основні ознаки, розкрито принципи зміни наукових парадигм у вигляді послідовного тематичного наративу. Особливу увагу приділено антропоцентризму як домінантному напрямку сучасних лінгвістичних досліджень. Розглянуто як традиційні, так і новітні напрями лінгвістичного пошуку, зокрема у їх зв'язку з науковим дискурсом та викладанням англійської мови для наукової діяльності.

Соціально-економічна спрямованість НТП: Формування цілісного бачення розвитку лінгвістики

Вплив НТП на довкілля:

Впровадження НТП: Впроваджено

Практична реалізація НТП

Початок етапу: 01.2023

Закінчення етапу:

Споживачі продукції: Заклади вищої освіти України, де викладаються філологічні та суміжні з філологією міждисциплінарні предмети

Перспективні ринки: Україна, Інші країни, які зацікавляться науковою продукцією Центру

Характер співробітництва з інвестором

Потрібний обсяг інвестицій, тис. грн.:

Права, що надаються інвестору після завершення роботи:

Наявність бізнес-плану:

Техніко-економічне обгрунтування:

Потенціальний обсяг продажу, тис. грн.:

Очікуваний термін окупності (років):

Додаткова інформація:

IX. Бібліографічний опис

1. Кравченко Н.Г. Екстраполяція соціокультурних чинників на генезу романських та германських мов. Романо-германські мови: загальні тенденції розвитку мовних явищ, контрастивні та ареальні дослідження: матеріали ІІ Всеукраїнської науково-практичної конференції. Дніпро: Ліра, 2023. С. 54–60.

2. Крамар Н., Левко О. Теоретико-методологічні засади еколінгвістики як нового міждисциплінарного напрямку досліджень. Наукові записки Національного університету «Острозька академія. Серія «Філологія». 2023. Т.17, № 85. С. 62–66. URL: https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/3802 (фахове видання категорії Б, Index Copernicus).

3. Крамар Н., Левко О. Теоретико-методологічні засади еколінгвістики як нового міждисциплінарного напрямку досліджень. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Літературознавство. Мовознавство. Фольклористика. 2023. Т. 1, № 33. С. 77–80. URL: https://doi.org/10.17721/1728-2659.2023.33.12 (фахове видання категорії Б, Index Copernicus).

4. Kramar N., Ilchenko, O. Neologisms in the media coverage of the Russia-Ukraine war in the context of information warfare. Studies about Languages / Kalbų studijos. 2023. No. 43. P. 14–28. URL: https://doi.org/10.5755/j01.sal.1.43.33284. Scopus.

5. Snegireva E. Rhetoric in the Times of Crisis. Збірник наукових праць XV Міжнародної конференції з питань національної ідентичності у мові та культурі. Київ: Талком, 2023. С. 381–386.

6. Snegireva E. Rhetoric of Crisis: Interpretation Challenges. Збірник матеріалів VI Круглого столу. Київ. 2023. С. 69–71. URL: https://terraludens.com/sites/default/files/files/2023/05/21/round_table_2023_block.pdf

7. Vukolova K., Zirka V., Styrnik N., Khabarova N., Abramova O. Word formation in American English political advertising. AD ALTA: Journal Of Interdisciplinary Research. 2023. Vol. 13(1) Special issue 32. P. 92–98. URL: https://www.magnanimitas.cz/ADALTA/130132/PDF/130132.pdf. Web of Science.

X. Заключні відомості

Керівник юридичної особи — Жалай Василь Якович
к.філол.н., 10.02.05

Перелік осіб-виконавців

Ільченко Ольга Михайлівна
(д.філол.н., 10.02.04)

Голубовська Ірина Олександрівна
(д.філол.н., 10.02.15)

Крамар Наталія Анатоліївна
(д.філософ, 10.02.04)

Кругликова Олена Володимирівна
(к.філол.н., 10.01.04)

Линник Тетяна Григорівна
(к.філол.н., 10.02.15)

Рубашова Леся Михайлівна
(к.філол.н., 10.02.04)

Відповідальний за підготовку облікових документів — Кравченко Н.Г.

Телефон — +38 (044) 278-89-71

Реєстратор

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності

